

責任編輯：宋嘉琪



■將於年末上市的中華H220以其動感時尚的外觀吸引了眾多參觀者的目光。

香港文匯報訊(記者 符曉寧 瀋陽報道)以「科技·創造美麗生活」為主題的2013中國(瀋陽)國際汽車展覽會於本月23至28日在瀋陽國際展覽中心舉行。本屆展會總展出面積為14萬平方米，涵蓋國內外主流汽車集團和汽車品牌的117家汽車廠商攜121個國際內地品牌參展，參展車輛將達1,000輛，其中概念車、新能源車及混合動力車型超過20輛。大牌雲集的本屆盛會在為舉辦地遼寧的汽車工業帶來新氣象之餘，更加快其建設世界級汽車產業基地的腳步。

本屆車展是歷屆參展規模最高、參展車輛最多、影響力最廣、群眾參與度最高的一次汽車盛會。參展車輛囊括了中、德、日、法、美、英、韓、瑞、俄等國內外主流汽車集團和汽車品牌，其中10餘款豪華車首次現身遼寧地區。下所有精華車型，尤為搶眼。同時，其眾多本土主流汽車品牌也將齊亮相，充分彰顯中國自主品牌在世界汽車行業中的重要地位，展示出中國汽車產業創新求變的強勁發展勢頭。

華晨寶馬銷售增逾兩成 此次汽車展也將是新車型參展最多的一次，在本屆國際汽車展上展出的新款車數量也將達61%。華晨集團以總部身份參展，金杯品牌旗下的中華V5、中華H530、中華H330等車型及金杯品牌的金杯大海獅L豪華型、金杯瑞瑞斯尊領旗艦型、金杯海獅快運王豪華型等車型均出戰本屆車展。

據了解，1至9月中華合計銷售120,615輛，同比增長36.5%；金杯合計銷售132,940輛，同比增長25.1%；華晨寶馬合計銷售148,869輛，同比增長26.9%；總計銷售2,000平方米的超大展位面積匯聚了集團旗

# 金杯「悍將」空間實用



■將於年末上市的金杯新海獅亮相車展。

金杯大海獅L車型，具有日系輕客所獨有的精緻穩重外觀，搭配10席至14席可靈活組合的座椅設計，為駕乘者提供了更多變的乘坐空間。金杯大海獅採用先進CAE高剛性箱式車身設計，將車內空間降噪可達70%以上，大大增強了車體安全。

閣瑞斯MPV系列產品，為消費者提供了時尚實用的尊貴新體驗。憑藉尊貴大氣的外觀，超大舒適的空間、時尚科技的配置、高效低耗的動力等四大優勢，日本原裝2TR、1TR兩款發動機的搭載，使閣瑞斯MPV的動力輸出穩定強勁，發動機使用壽命長易保養。

座椅設計可靈活組合 金杯海獅快運王是一款定位於客貨兩用的高性价比輕型客車。2.0L自主發動機及超大油箱，動力強勁，爬坡能力、提速能力都遠超市場上在售的各大微面車型。內部不僅可設置6人至11人座椅，且座椅可隨意拆卸組裝，有效利用車內空間，提升乘坐舒適度。

# 中華「精英」系列登場

中華H330被譽為「首選經濟適用車」，是華晨汽車以國際標準設計的一款全新A級三廂家用轎車。中華H330詮釋了「德國技術傳承，國際合作典範」的品牌內涵。是一款集節能環保、優雅設計、愜意操控、寬適空間等優勢於一身的新一代普及型家用轎車。中華H530是中華品牌「十二五」開局首款全新產品，充分迎合70及80後社會主流精英目標人群的高審美生活需求。中華H530整車融匯了世界先進的造車技術。中華H530以「外觀+安全+舒適+節能環保及智能科技」為核心產品功能點。

設計瞄準引領家庭 中華V5主要面向年齡在30歲至40歲之間的職場白領人士，新車採用前麥弗遜後多連桿的懸架結構，搭載1.5T渦輪增壓發動機，採用了與麥格納聯合開發的智能主動適時四驅系統，百公里油耗9.5L，既保證了越野性能，又滿足了保持良好經濟性的需要。



■中華H530作為今年華晨的主打車型表現不俗，以其較高的性價比和時尚搶眼的外形吸引了眾多消費者。

## 上海柴油機股份有限公司 2013年第三季度報告正文

Table with financial data for Shanghai Diesel Engine Co., Ltd. Q3 2013. Includes sections for important notices, financial statements (balance sheet, income statement, cash flow), and shareholder information.

# 華晨領銜自主品牌

證券代碼：900949 證券簡稱：東電B 公告編號：臨2013-054 浙江東南發電股份有限公司 關於換股吸收合併A、B股證券賬戶轉換操作指引(正式版本)的公告

證券代碼：900949 證券簡稱：東電B 公告編號：臨2013-055 浙江東南發電股份有限公司 有關C1賬戶投資者開展A、B股證券賬戶關聯關係申報的提示性公告

Advertisement for Bicheli Hotel (比華利中港酒店) with contact information and room rates.

Advertisement for Hong Kong Press Council (香港報業評議會) with contact information.